

## Hs. or. 3931 (03)

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Hs. or. 3931 (03)
↳ alternativ	Bearbeitersignatur : 371 Alte Katalognummer : M125
Typ	Druckkonvolut
Formtyp	Faszikel
Bearbeiter	Karl-Heinz Everding
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDTibetanMSBook_manuscript_00000803
erstellt am	2018-09-09T11:42:13.492Z
letzte Änderung	2020-01-10T08:52:48.666Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Tibetisch
Schrift	Tibetisch
Datum	
↳ Abschrift	1917-1919
↳ Autograph	1336
Ort	
↳ Abschrift	Zhol spar khang, Lhasa
Titel	
↳ wie in Hs.	<b>bo</b> Sambu ʈa'i 'grel pa snying po'i de kho na nyid gsal bar byed pa <b>de</b> "Sampuṭa-Kommentar, Der das eigentliche Wesen der Essenz (der Wirklichkeit) Darlegende"
↳ Varianten	<b>bo</b> rgyud thams cad kyi gleng gzhi((Introduction//Erörterung) gsang chen dpal yang dag par sbyor ba las byung ba zhes bya ba'i rgyud kyi rgyal po'i rgya cher bshad pa (1v) dpal yang dag par sbyor ba las byung pa'i rgyud kyi rgya cher 'grel pa / snying po'i de kho na nyid gsal bar byed pa (365v)
Vollständigkeit	vollständig
Textanfang wie in Hs.	<b>bo</b> [1v] rgyud thams cad kyi gleng gzhi((Introduction//Erörterung) gsang chen dpal yang dag par sbyor ba las byung ba zhes bya ba'i rgyud kyi rgyal po'i rgya cher bshad pa /
Kolophon	<b>bo</b> [365r] rgyud thams cad kyi gleng gzhi gsang bad pal yang dag par sbyor ba las byung ba zhes bya ba'i rgyud kyi rgyal po / spyir rgyud thams cad dang khyad par [Z] du rgyud sde bzhi bcu'i bshad rgyud chen po 'di'i tshig dang don legs par phye nas gsal bar ston pa'i rgya cher 'grel pa 'di ni / mgon po 'jam pa'i dbyangs kyi nam 'phrul / mkhyen rab dang thugs rje phun [Z] sum tshogs pas bstan pa'i rgyal mtshan 'dzin cing / skye rgu'i dpal mgon du gyur pa'i skyes bu dam pa bsod nams rgyal mtshan dpal bzang po'i zhal snga nas kyis / rgyud 'di'i nam bshad cig gyis [Z] shig ces bkas bskul ba la brten nas / rgyud phyi ma dpang por byas nas paṅḍi ta chen po 'jigs med 'byung gnas sbas pas mdzad pa'i 'grel pa man ngag snye ma la gzhir byas te / indra bhu tis mdzad pa'i [Z] 'grel pa yang dag lta ba'i dran pa'i snang ba las yi ge phyis bsnan gyi nges tshig gis phan cher nang don du bshad par snang la / dkyus kyis yi ge bzhin bshad pa mang po mi snang bas thams cad bshad pa'i nam [Z] grangs su blangs na / yi ge mang bas 'jigs nas legs bshad kyi cha shas 'ga' re blangs shing / dpa' bo rdo rjes byas zer ba'i 'grel pa rgyud sde dgu'i bshad rgyud du 'chad pa 'di phan cher bod ma 'dra na'ang / [365v] legs bshad kyi cha re re tsam blangs shing / sa skya pa'i bla ma gong mas mdzad pa'i nam bshad dang / rva pa nas brgyud pa'i man ngag rmgog pas yi ger bkod pa'i nam bshad dang / gzhan yang rgyud 'di dang tshig mthun pa'i [Z] rgyud kye rdo rje dang / bde mchog gi skor dang / gdan bzhi dang / mnyam sbyor la sogs pa'i skor gyi 'grel pa rgya gar gyi mkhas grub chen po rnams kyis mdzad pa'i legs par bshad pa'i cha mthun rnams bsod te / rgyud [Z] kyi rtsa

	<p>ba'i tshig / 'gyur ma bcos na / 'grel pa dang phyin ci log tu song nas bshad du mi rung ba rnam / 'grel pa dad mthun par 'gyur bcos shing / 'gyur chad bsabs nas / gtso cher man ngag gi snye ma dang mthun par [Z] bshad do // bshad pa'i tshul ni / ye shes rdo rje kun las btun pa'i rgyud kyi dgongs pa / slob dpon zla ba grags pa'i man ngag las 'byung ba bzhin / gzhung gi tshig la bshad pa gcig gam gnyis las med pa la mtha' [Z] drug gis bshad pa dang / bshad pa bzhi yod pa la tshul bzhis bshad pa dang mthun par byas so // de ltar mkhas pa rnam kyi 'grel bshad dang / bla ma rnam kyi man ngag la brten nas / rgyud ma lus pa'i don mtha' [Z] drug tshul bzhis gsal bar byed pa / dpal yang dag par sbyor ba las byung pa'i rgyud kyi rgya cher 'grel pa / snying po'i de kho na nyid gsal bar byed pa zhes bya ba 'di / shākya'i dge slong rin chen grub kyi / 'dzin byed [Z] kyi lo me pho byi ba [1336] sangs rgyas kyi dbang bskur zhing byin gyis brlabs pa'i nag pa can gyi zla ba'i dkar po'i tshes gcig la yongs su rdzogs par sbyar ba'i yi ge pa ni / dus 'khor ba shākya dpal bzang po'o //</p> <p>[366r] 'dis 'khor ba sdug bsnal gyi rgya mtsho chen po myur du skem par gyur cig / bha vantu //</p>
Thematik	Buddhismus Ritualtext
Schlagwörter	<b>bo</b> Sambu ṭa 'grel pa <b>sa</b> Saṃpuṭa
Inhalt	<b>de</b> Sambu ṭa (Saṃpuṭa): Kommentar zum Śrī-saṃpuṭodbhava-kalparāja.
Randvermerke / Glossen	<b>de</b> r: nya, sambu ṭa'i 'grel pa, v: --.
↳ wie in Referenz	<b>de</b> SENDAI 5071; LOKESH CHANDRA III, Bd. 8 (nya), Fol. 217-948; ROSSI FILIBECK 23 a-b/3; Scans unter BDRC W22106, W1PD45496 und W1934.

## Personendaten

Auftraggeber	
↳ sonstige Namensform	<b>bo</b> skyes bu dam pa bSod nams rgyal mtshan dpal bzang po (Veranlasser)
Schreiber	
↳ sonstige Namensform	<b>bo</b> dus 'khor ba Shākya dpal bzang po
Verfasser	
↳ Link	<a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002203">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002203</a>
↳ Name	Butön Rinchen Drub
↳ Lebensdaten	† Lebensdaten: 1290-1364

## Äußere Beschreibung

Einband	<b>de</b> Festes, biegsames, sehr gut erhaltenes Papier guter Qualität mit Faserresten und geringer Wolkenbildung, Schnitt orange-rot gefärbt.
Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
Link zur Sammelhandschrift	[SBB-PK] Hs. or. 3931 (01-06), , Bu ston KOHDTibetanMSBook_manuscript_00000800
Blattzahl	<b>de</b> 366 Blatt, Folierung: 1r-366v.
Blattformat	<b>de</b> dpe cha / poti
Textspiegel	<b>de</b> ca. 49,5x7 cm
Außenmaße	<b>de</b> 54x9,2 cm
Zeilenzahl	<b>de</b> 7-zeilig, 1v-2r: 6-zeilig, 366r: 1-zeilig, 366v: vacat.
Schrift	
↳ Duktus	tibetisches Alphabet → Blockdruck
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	<b>de</b> Druck guter Qualität